



#### 4. LAS RECETAS EN LAS FUENTES BIBLIOGRÁFICAS: LOS TRATADOS DEL ARTE

MÓDULO III. MÉTODOS DE ELABORACIÓN

ANIA RODRÍGUEZ MACIEL

ELISA DÍAZ GONZÁLEZ

Las recetas históricas tienen en común los ingredientes básicos: ácido gálico, sulfato de hierro, goma arábiga y agua; pero difieren en cuanto al método de obtención de alguno de ellos, o la procedencia; por ejemplo, el árbol del cual se obtienen las agallas, las cantidades, etc., así como el modo de preparación de la tinta en sí. (Kolar et al, 2006)

Una de las primeras descripciones de tinta metaloácida aparece en el **Papiro V de Leyde**, de origen griego, y datado alrededor del siglo III.

---

*“Myrhe 1 drachme, misy 4 drachmes, vitriol 4 drachmes, gallnuts 2 drachmes, gum 3 drachmes”*

---

Es la primera receta en la que aparecen los 3 ingredientes principales: nuez de agalla (extracto vegetal), vitriolo (sal metálica) y goma (aglutinante). Una receta de tinta metalogálica completa, pero nos queda la incertidumbre de si se trata de una tinta cupro o ferrogálica. Además, esta tinta contiene dos aditivos: mirra (una resina de goma con fuerte olor aromático) y misy (una sal metálica bastante mal definida, cercana a la melantería y la calcitis). (Zerdoun, 1983)

En el siglo IV, en *Epítome de Vitruvio*, una obra de **Cetius Faventinus** también aparece uno de los primeros textos donde se menciona una receta de tinta. En el mismo siglo, **Marcellus Empiricus**, en su obra *De medicamentis...* aporta datos interesantes sobre chalcantum, término que se refiere a la caparrosa, además aparece la siguiente frase: “Gallas, de quibus encaustum fit...”, refiriéndose a la elaboración de las tintas metaloácidas. Después del papiro V de Leyden, es la primera vez que un texto especifica el uso de agallas para la fabricación de tinta. Es ya en el siglo XIII que se empieza a encontrar este ingrediente como materia prima para la fabricación de tintas; se sistematiza el uso de agallas. Hasta entonces se usaban todo tipo de productos vegetales. En este texto también hay otro dato interesante: el uso del término encaustum como sinónimo de tinta.

A partir de este momento, aparecen recetas de tintas metaloácidas con el uso de agallas como fuente de taninos, en varios tratados; en otros dedicados a las técnicas caligráficas o a la medicina, no aparecen recetas, pero si nos dan consejos sobre el tipo de tintas más adecuado. Es el caso, por ejemplo, del tratado *Instrucción muy provechosa para aprender a escribir, con aviso particular de la traza y hechura de las letras*

*redondilla y bastarda*, del calígrafo español **Francisco Lucas**. En este escrito recomienda la fabricación de la tinta negra con vino, en lugar de agua, así como recomendaciones para la conservación de esta en el tintero. Pero no aporta ninguna receta específica. (Kroustallis, 2002)


El calígrafo y maestro **Juan de Iciar** escribe en 1548 *Recopilación subtilissima, intitulada orthographia practica por la quual se enseña a escreuir perfectamente, ansí por practica como por geometria todas las fuertes de letras que mas en nuestra España y fuera della se usan*, el primer tratado didáctico de caligrafía en español. En este, el autor nos habla sobre materiales escritos y publica 2 recetas de tinta metaloácida, una para escribir en papel, la otra en pergamino. La primera de ellas dice así:

*“Tomaran 3 onzas de agallas, pequeñas arrugadas y de buen peso; que las que no son así son vanas y de poca virtud. Y estas quebrantadas en piezas grossezuelas, y puestas a remojar en un vaso con medio azumbre de agua de lluvia, póngalo a donde dé el sol, por espacio de un día o dos. Después muela 2 onzas de caparrós o vidriol romano muy bien molido, y*

*échenlo en la infusión meneando las agallas diligentemente con un palito de higuera. Y hecho esto vuelvan el vaso al sol por otros dos días, en fin de los cuales ternando a menear muy bien aquella mistura échenle una onza de goma arábica bien molida que sea clara y resplandeciente. Y repose todo esto así junto por espacio de un día. Y después para que la tinta, sea de buen lustre désele un hervor al fuego muy templadamente, metiendo en la olla algunos pedazos de corteza de granada. Y finalmente bien colada guárdenla en una vasija de plomo o en una bota muy bien cubierta; y este siempre en bodega o en parte fresca. Y esta será buena tinta para papel, y para pergamino es necesario que sea de vino y con otro orden diferente de este como la siguiente receta.” (Iciar, 1548)*



Recepta de tinta para papel.

 Omaran tres onças de agallas pequeñas arrugadas, y de buen peso: que las q̄ no son ansi son vanas y de poca virtud: y estas q̄brantadas en piezas grossezuelas, y puestas a remojar en vn vaso con medio açumhre de agua de lluvia, ponganlo adõde le de el sol, por espacio de vn dia o dos. Despues muelã dos onças de caparros, o vidriol romano muy bien molido, y echenlo en la infusion meneando las agallas diligentemete con vn palito de higuera. Y hecho esto bueluan el vaso al sol por otros dos dias: en fin dlos quales tornando a menear muy bien aq̄lla mistura echenle vna onça de goma arauiga bien molida que sea clara y resplãdesciente: y repose todo esto ansi junto por espacio de vn dia. Y despues para q̄ la tinta sea de buen lustre desele vn hervor al fuego muy templadamenteme-



tiendo en la olla algunos pedaços de corizas de granada: y finalmente biẽ colada guardenla en vna vasija de plomo o en vna bota muy biẽ cubierta: y este siempre en bodega: o en parte fresca: y esta sera muy buena tinta para papel: y para pergamino: es necessario que sea de vino: y con otro orden diferente de ste: como la siguiente recepta.

Recepta de tinta para pergamino.



Ome se vn açũbre de vino blanco lo mejor q̄ se pudiere hauer: y quatro onças de vidriol de Flandes: y quatro onças de gallas de Valencia: y tres onças de goma arauiga. El vidriol y la goma se han de mo-



Juan de Iciar, año 1548. Receta de tinta para papel en el tratado Recopilación subtilissima, intitulada orthographia pratica por la qual se enseña a escreuir perfectamente, así por pratica como por geometria todas las fuertes de letras que mas en nuestra España y fuera della se usan.

Giovanventura Rossetti, en 1555, publica Notandissimi secreto de l'arte profumatoria (per far ogli, acque, paste, balle, moscardini, uccelletti, paternostri e tutta l'arte instiera, come si ricerca cosi nella cittá di Napoli del reame, come in Roma, e quini in la cittá di Vinegia nuouamente impresi), el primer tratado sobre la producci3n de cosm3tica y perfumería en occidente.

En el podemos encontrar una receta de Agua negra de tinte negro. Los ingredientes son:

- 6 onzas de vitriolo romano
- 1 lira de agallas
- 6 onzas de goma arábiga
- 3 onzas de alumbre
- 8 onzas de vino

Y la elaboraci3n consiste en machacar las agallas, mezclar todos los ingredientes, dejar que se pudran durante ocho días y estar3 listo para usar.

et caccia uia macchie, & ogni bruttezza de la carne.

Acqua negra che tinge negro.

Pigliate uitriol romano	onc. 6	Et incorporate, & lasciate
Galla	lira. 1	putrifar per otto giorni,
Gomma arabica	onc. 6	& adoperatela, & uede
Lume di rocca	onc. 3	reti cosa perfetta.
Phalerni	onc. 8	

A fare andare il cristallo in pasta.

Pigliate un poco di oglio	onc. 1	Et di tutte queste cose fa
Lume scaiola	onc. 1	rete poluere, e tamisa
Sal gemma	onc. 2	tele bene, & cauatene
Sangue di drago	onc. 3	acqua a lambico, & in
Lume di rocca	onc. 4	quella acqua mettereti
Aceto fortissimo	onc. 2	il cristallo dentro, e la

sciatelo stare tanto che uenira in pasta, & li potrete dar che color che uorreti, & come fara colorito, & u parera fatta quell'opera gettatilo ne l'acqua fredda, & uenira duro.

A far li guanti gialli.

PIGLIATE pomata oncie tre, oglio di oliua oncia meza, liscia forte oncie quattro & fate boglire ogni cosa insieme tanto che sia incorporato. & poi mettiteli un poco di zaffarano, & lasciate boglire ogni cosa insieme tanto che sia giallo, & poi poneteli macale pesto quanto a uoi pare, & come ui pare che sia a segno scolate, & ongete quelle pelle o guanti con una spongia o pezza di panno giallo & uedereti.

A far pomata fina, & odorifera.

Pigliate. 20. ò 25. redicelli di capretti grossi, e qsti poneteli

**Ignacio Pérez** escribe, en el año 1599, *Arte de escreuir* con cierta industria e invención para hazer buena forma de letra y aprenderlo con facilidad. En el capítulo 7 de este tratado publica 3 recetas de tinta negra: para invierno, para verano y otra que se elabora sin cocer los ingredientes.

“Para hacer tinta a la lumbre, se tomarán dos libras de agallas finas, y se quebrantarán en un almirez, una de caparrosa, con un cuarterón de azeche, otra de goma arábica: a esta cantidad si ha de ser de vino, que es mejor para el invierno, se echarán 3 azumbres dello, en esta manera en la vasija donde se echare la goma arábica, un azumbre de vino con otra de agua, en la vasija se echare la caparrosa y azeche, que ha de estar junto muy molido, otra de vino, y una y media de agua: en la de las agallas, dos de agua con la de vino. Esto echado en sus vasijas, estará seis días desta manera, meneándola muy de ordinario, cada día cuatro o cinco veces con un palo de higuera. Luego se pondrá una caldera grande, a buena lumbre, y se echara en ella la vasija donde están las agallas, y cocerá una hora. Luego se echara la de caparrosa y azeche, que está incorporada, y cocerá otra hora, y luego se echara la de la goma, y que está a la lumbre hasta que vaya tomando el negro conveniente, y estando hecha, dejarla enfriar, que saldrá buena tinta.

Para hacerla sin lumbre, se tomara el mismo recaudo, salvo que en la vasija de las agallas, no se ha de echar mas de azumbre y media de agua, con la del vino, porque esta media consume en el fuego, y tendrase en las vasijas quince días, poniéndola al sol meneándola muy de ordinario, y a los seis días se mezclara la caparrosa con las agallas, y a los once se echara la goma arábica; y de allí adelante se meneara mucho, hasta que tenga buen negro, es bueno echar en las vasijas cuando se hace, cascara de nueces verdes, y de granadas agrias. De agua se puede hacer de la misma manera, solo que desta cantidad de agua, se ha de quitar media azumbre, porque tenga más negro, y se espesen los materiales algún tanto, tengola mejor para verano. Para conocerse la tinta buena, se echara una gota en la uña del pulgar, y si vuelta hacia abajo corriere demasiadamente, y no dejare la uña un poco azul, no es buena, mas si dejare señal, y no fuere tan presta en el caer, será mejor” (Pérez, 1599)

mojarà el dedo pulgar con saliuua, y se llegará al papel, y si luego se passare por la otra parte, no sera bueno: y si mojado estuviere vn poco por passar, es señal que tiene harta cola, y està en buena fazon. Escogerase lo mas delgado, blanco, y suauue, que tēga el cordonzillo de encima encarrujado y seguido.

El cañon sera derecho, no muy grueso, claro y transparente, redondo y liso, sin ñudos, su casco delgado, porque si es muy gordo, es peloso: ay opiniones que sea de la ala derecha, yo tambien lo afirmo, porque se pone mejor en la mano. Conocerafe q̄ lo es, en que puesto en la mano se incline su cayda hazia el dedo que està junto al pulgar. Para escreuir letra chica cortada, tengo por buenos los de la tierra, estando bien curados.

*Capitulo VII. como se harà tinta fina, de agua, o vino, al sol, o a la lumbre, para Inuierno, ò Verano.*

**P**ara hazer tinta à la lumbre, se tomaran dos libras de agallas finas, y se quebrantaràn en vn almirez, vna de caparrofa, con vn quarteron de azeche, otra de gomarauiça: à esta cantidad si ha de ser de vino, que es mejor para el inuierno, se echaran tres açumbres dello, en esta manera en la vasija donde se echare la gomarauiça, vna açumbre de vino con otra de agua, en la vasija donde se echare la caparrofa y azeche, que ha de estar junto muy molido, otra de vino, y vna y media de agua: en la de las agallas, dos de agua con la de vino. Esto echado en sus vasijas, esta-

15

rà seys dias desta manera, meneándola muy de ordinario, cada dia quatro, o cinco vezes con vn palo de higuera. Luego se pondra vna caldera grande, a buena lumbre, y se echara en ella la vasija donde estan las agallas, y cozera vna hora. Luego se echara la de la caparrosa y azeche, que está incorporada, y cozera otra hora, y luego se echara la de la goma, y que esté a la lumbre hasta que vaya tomando el negro conueniente; y estando hecha, dexarla enfriar, que saldra buena tinta.

Para hazerla sin lumbre, se tomarà el mismo recaudo, saluo que en la vasija de las agallas, no se ha de echar mas de açumbre y media de agua, con la del vino, porque esta media consume el fuego, y tendrase en las vasijas quinze dias, poniendola al sol meneandola muy de ordinario, y a los seys dias se mezclara la caparrosa con las agallas, y a los onze se echara la gomarauiga; y de alli adelante se meneara mucho, hasta que tenga buen negro, es bueno echar en las vasijas quando se haze, cascarras de nuezes verdes, y de granadas agrias.

De agua se puede hazer de la misma manera, solo que desta cantidad de agua, se ha de quitar media açumbre, porque tenga mas negro, y se espeffen los materiales algun tanto, tengola mejor para Verano. Para conocerse la tinta buena, se echara vna gota en la vña del pulgar, y si buelta hazia abaxo corriere demasiadamente, y no dexare la vña vn poco azul, no es buena, mas si dexare señal, y no fuere tã presta en el caer, sera mejor.



## BIBLIOGRAFÍA MÓDULO 4:

Iciar, Juan de, 1548. Recopilación subtilissima, intitulada orthographia pratica por la quual se enseña a escreuir perfectamente, así por pratica como por geometria todas las fuertes de letras que mas en nuestra España y fuera della se usan.

KOLAR, J; STOLFA, A; STRILIC, M; POMPE, M; PIHLAR, B; BUDNAR, M; SIMCIC, J; REISSLAND, B. Historical iron gall ink containing documents. Properties affecting their condition. Analytica Chimica Acta [en línea], 2006, vol. 555, n.º 1, p. 167-174. Disponible en: <https://www-sciencedirect-com.accedys2.bbtk.ull.es/science/article/pii/S0003267005014765#>

Pérez, Ignacio. 1599. Arte de de escreuir con cierta industria e invención para hazer buena forma de letra y aprenderlo con facilidad

Rosetti, Giovanventura, 1555. Notandissimi secreto de l'arte profumatoria

Zerdoun Bat-Yehouda, Monique, 1983: Les encres noires su moyen âge (jusqu 'à 1600), Paris: Ed. Du centre nat. De la recherche scient. p. 94-95  
[https://www.persee.fr/doc/dirht\\_0073-8212\\_1983\\_mon\\_28\\_1](https://www.persee.fr/doc/dirht_0073-8212_1983_mon_28_1)



Este trabajo tiene licencia CC BY-NC-SA 4.0. Para ver una copia de esta licencia, visite <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/>